FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 154
Enu 46

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Page 1 2001

Province Quebec — District No. 154 Chicoutimi & Sag. — S. District No. 44 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La paroisse de St. L. Mattalet — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jean Lestourneau — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMI	
Dwelling House. / Famille ou ménage ordinaire	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (oui ou non).	Status, where person is employed, as "out farm", "in factory", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "à la fabrique", "dans la fonderie", "dans la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à domicile en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à des métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. / Taux de gain par heure, lorsque l'employé est à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en sous par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age at Canadian schools. / Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans dans les écoles canadiennes.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lestourneau Jean	St L. Mat	M	Chef	M	Nov	1858	51	Qué			Franc.	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	F. R.			
		" Marie	"	F	Epouse	M	Nov	1862	48	Qué			Franc.	Canadien	Cath. R.	Aucun	ng																oui	oui	F.			
		" Adelard	"	M	Fils	C	Avril	1890	21	Qué			Franc.	Canadien	Cath. R.	Journalier	0-9-00	non	oui	non	ferme	5.2		60		$150							oui	oui	F.			
		" Blanche	"	F	Fille	C	Avril	1899	18	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F.			
		" Patrick	"	M	Fils	C	Juillet	1894	16	Qué						Journalier	0-9-00	non	oui	non	ferme	5.2		60		$150							oui	oui	F. R.			
		" Le George	"	M	Fils	C	Sept.	1895	13	Qué						Journalier	0-9-00	non	oui	non	ferme	5.2		60		$120							oui	oui	F.			
		" Landay	"	F	Fille	C	Mars	1897	14	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F.			
		" Romeo	"	M	Fils	C	Juin	1902	8	Qué							ng															10	oui	oui	F. R.			
		" Eva	"	F	Fille	C	Dec	1904	6	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" Laurent	"	M	Fils	C	Août	1906	4	Qué							ng																		F			
2	2	Beaulieu Jean B.	St L. Mat	M	Chef	M	Fev	1866	44	Qué			Franc.	Canad.	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	F. R.			
		" Emelie	"	F	Epouse	M	Mai	1873	38	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F. R.			
		" Jean Bpt	"	M	Fils	C	Mai	1894	17	Qué						Journalier	0-9-00	non	oui	non	Jerme	5.2		60		130							oui	oui	F.			
		" Joseph	"	M	Fils	C	Oct	1895	15	Qué							ng																oui	oui	F.			
		" Alice	"	F	Fille	C	Fev	1897	14	Qué							ng																oui	oui	F. R.			
		" Juliana	"	F	Fille	C	Juillet	1903	7	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" Marien	"	F	Fille	C	Oct	1904	6	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" Joseph Ed	"	M	Fils	C	Août	1910	3/12	Qué							ng															4	oui	oui	F.			
3	3	Mondat Arthur	St L. Mat	M	Chef	M	Sept	1883	27	Qué			Franc	Canad	Cath. R.	Journalier	0-0-32	non	non	oui	Jerard												oui	oui	F.			
		" Emerat	"	F	Epouse	M	Août	1884	23	Qué							ng																oui	oui	F.			
		" Ernest	"	M	Fils	C	Oct.	1905	5	Qué							ng																		F			
		" Wally	"	M	Fils	C	Sept	1907	3	Qué							ng																		F			
		" Ulydez J.	"	M	Fils	C	Avril	1909	2	Qué							ng																		F			
		" Charles J.	"	M	Fils	C	Août	1910	1	Qué							ng																		F			
4	4	Hudon Pauline	St L. Mat	F	Chef	V	Dec	1848	63	Qué			Franc	Canad	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F.			
		Foston Marna	"	F	Fille	V	Août	1882	28	Qué							ng																oui	oui	F.			
		Rougeot Jean	"	M	Fils	C	Dec	1904	8	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" Joseph	"	M	Fils	C	Août	1906	6	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" Laurence	"	M	Fils	C	Juin	1906	5	Qué							ng																		F			
		" Marthe	"	F	Fille	C	Juillet	1881	29	Qué							ng																oui	oui	F.			
5	5	Martel George	St L. Mat	M	Chef	M	Oct	1874	36	Qué			Franc.	Canad.	Cath. R.	Cultivateur																	oui	oui	F.			
		" Lea	"	F	Epouse	M	Fev	1874	37	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F.			
		" Rosana	"	F	Fille	C	Mai	1898	8	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" Emelinne	"	F	Fille	C	avril	1901	7	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" George	"	M	Fils	C	Fev	1903	1	Qué							ng																		F			
6	6	Valle Felix	St L. Mat	M	Chef	M	Août	1873	37	Qué			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	F.			
		" Dyana	"	F	Epouse	M	Avril	1883	43	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F.			
		" Edmond	"	M	Fils	M	Fev	1888	23	Qué						Journalier	0-9-00	non	oui	non	Jerme	52		60		200							oui	oui	F.			
		" Alphonsin	"	F	Fille	M	Août	1890	20	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F.			
		" Henry	"	M	Fils	C	Nov	1889	21	Qué						Journalier	0-9-00	non	oui	non	Moun. Pulp	52		60		500							oui	oui	F. A.			
		" Marie L.	"	F	Fille	C	Mars	1896	15	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F. R.			
		" Blanche	"	F	Fille	C	Juin	1898	12	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F.			
		" Adelard	"	M	Fils	C	Oct	1900	10	Qué						Aucun	ng															10	oui	oui	F.			
		" Angelina	"	F	Fille	C	Dec	1902	8	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" Joseph	"	M	Fils	C	Janv	1904	6	Qué							ng															10	oui	oui	F.			
		" Auguste	"	M	Fils	C	Juin	1908	2	Quebec							ng															4	oui	oui	F.			
7	7	Bedard Felix	St L. Mat	M	Chef	M	Nov	1852	58	Qué			Franc.	Canad.	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui																F.			
		" Malvina	"	F	Epouse	M	Mars	1853	58	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F.			
		" Francesse	"	M	Fils	C	Sept	1886	26	Qué						Journalier	0-9-00	non	oui	non	Jerme	52		60		150							Dui	Dui	F.			
		" Claudya	"	F	Fille	C	Oct	1886	24	Qué						Aucun	ng																oui	oui	F.			